FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE No. 1. POPULATION.
TABLEAU

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. [illegible] — S. District No. [illegible] — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 4 — in / dans — Parish St Gilbert (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par [illegible] — Enumerator / Énumérateur

Page 10 — Page 10

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Languages of each person five years of age and over. / Éducation et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est rentrée du commerce, ajouter "r" pour retraité.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working 48 hours in factory in a week (or specify by use for factory and "s" for hours, or both, as the case may be.) / Travaillant 48 heures à la fabrique ou à la usine (ou spécifier par "fabrique" pour usine, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à un métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à d'autres occupations qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant du emploi ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gagesupplémentaires. (Provenant d'autres occupations que les principales) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
		Paquin Pierre	M	W	Head	M	31 Mars	1862	39	Q.	—	—	Français	Canadien	Cath. R.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	Français	—
		" Joseph	M	"	Fils	S	25 Oct	1884	16	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
		" Emile	M	"	Fils	S	2 Nov	1885	15	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
		" Eva	F	"	Fille	S	4 Jan	1887	14	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
13	13	Paquin Oscar	M	"	Chef	M	28 Avril	1868	32	Q.	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	"	—
		" Jean	M	"	Cousin	M	10 Avril	1891	10	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"	—
		" Irène	M	"	Fille	S	13 Août	1893	7	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"	—
		" Laura	M	"	Fille	S	27 Janv	1894	6	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
		" Jos. Henri	M	"	Fils	S	15 Sept	1896	4	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
		" Sabin	M	"	Fils	S	2 Fév	1898	3	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
		" Irène	M	"	Fille	S	28 Sept	1899	1	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
		" Emilie	M	"	Fille	S	23 Sept	1900	0	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	"	—
14	14	Jos Amable	M	"	Chef	M	16 Déc	1865	35	Q.	—	—	Anglaise	"	Cath Rom	Cultivateur	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	Anglais	—
		" Jules	M	"	Fils	S	10 Mars	1884	17	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	"	—
		" Ignace	M	"	Fils	S	19 Fév	1887	14	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	"	—
		" Alexandre	M	"	Fils	S	25 Sept	1889	12	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	"	—
		" Edouard	M	"	Fils	S	1 Janv	1891	10	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	"	—
		" David	M	"	Fils	S	22 Nov	1893	7	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	"	—
		" Marlende	M	"	Fils	S	9 Oct	1888	11	Q.	—	—	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	"	—